



# BIZTONSÁGI ADATLAP

Adatlap száma: 30459-33

FLUIDE LDS

Változat: 6.00

Oldal: 1/7

Dátum: 2005/06/17

---

<b>1. Készítmény neve:</b>	<b>FLUIDE LDS</b>
Termék felhasználása:	Hidraulikaolaj.
Hivatkozási szám:	0VO
Gyártó cég neve:	TOTAL LUBRIFIANTS
Cím	Le Diamant B 16, rue de la République 92922 PARIS LA DÉFENSE - FRANCE Tel: +33 (0)1.41.35.40.00, Fax: +33 (0)1.41.35.84.71
Forgalmazó - Importáló cég neve:	TOTAL HUNGARIA Kft.
Cím	2040 Budaörs, Edison u. 2. Tel.: 23/507-500
Baleset esetén hívandó szám	Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2. Tel.: 215-3133 Zöld szám: 06/80-20-1199

---

## 2. Összetétel

### KÉSZÍTMÉNY

Kémiai természet: Erősen finomított ásványi és szintetikus olaj (polialfaolefinek) alapú termék, amelynek policiklusos aromás szénhidrogén tartalma (HAP) az IP 346 eljárás szerint mérve <3%

Hosszúlancú alkoxilált alkil-amin: EU-szám: Koncentráció<0,3 %  
C – maró, N – környezeti veszély.  
R22-34-50.

Alkil-foszfít EU-szám: Koncentráció<0,3 %  
Xi – irritatív, N – környezeti veszély.  
R38-41-51/53

Dec-1-én, dimerek, hidrogénezett (162 HP Polialphaolefins) EU-szám: 500-228-5 Koncentráció<80 %  
CAS szám: 68649-11-6  
Veszélyjel: Xn – ártalmas.  
R65.  
S2-24/25-26-29-62

Az R és S mondatok magyarázatát lásd a 16. pont alatt.

---

## 3. Veszélyesség szerinti besorolás

- káros egészségi hatások: A felhasználás szokásos körülményei között ez a termék nem jelent mérgezési veszélyt.
- káros környezeti hatások: Ezt a terméket nem szabad a környezetbe bocsátani.
- fizikai-kémiai veszélyek: Szokványos felhasználás mellett nincs különösebb gyulladási vagy robbanási kockázat.

---

## 4. Elsősegélynyújtás

**SÚLYOS VAGY NEM SZÚNÓ ZAVAROK ESETÉN ORVOST VAGY MENTŐT KELL HÍVNI!**

Információk az alábbi esetekre:

- belélegzés: Jelentősebb koncentrációjú gőz füst vagy permet belégzése a felső légutak irritációját okozhatja.  
Az érintett személyt friss levegőre kell kivinni, nyugalomba kell helyezni, és testét melegen kell tartani.
- lenyelés: Hányás és hasmenés veszélye fennáll.  
Nem szabad hánytatni, hogy a légutakba való bejutás kockázatát elkerüljük.  
A sérültet nem szabad itatni.
- bőrre jutás: Ha a bőrfelületet nagy nyomású folyadéksugár éri, akkor fennáll a termék szervezetbe hatolásának lehetősége. A sérültet akkor is kórházba kell szállítani, ha nincs látható sérülése.  
Azonnal le kell vetni minden beszennyeződött vagy összekent ruházatot.  
Azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.
- szembe jutás: A szemhéjakat szétnyitva azonnal bő vízzel ki kell öblíteni legalább 15 percen át.
- aspiráció (idegen anyagnak légutakba beszívása): Ha gyanítható, hogy a termék tüdőbe jutott (például hányás során), sürgősen kórházba kell szállítani a sérültet.

**5. Tűzvesélyesség**

Lásd a 9. pontot.

Lobbanáspont alapján:

„C” tűzvesélyességi osztályba,  
és III. tűzvesélyességi fokozatba tartozik.

Tűzoltási eszközök:

- megfelelő:

Oltóhab, szén-dioxid (CO<sub>2</sub>), száraz porok.

- nem megfelelő:

Ne használjon soha erős vízsugarat (sugárcső), mert az elősegítheti a lángok szétterjedését.

Oltást végzők védelme:

Zárt térben kötelező az autonóm izolációs légzőkészülék viselése a sűrű füst és a felszabaduló gázok miatt.

**6. Óvintézkedés baleset esetén**

Lásd a 8. és 13. pontokban leírtakat is

Intézkedés szivárgás / kiömlés esetén:

- talajon:

A kiömlött termék síkosságot okozhat.

El kell kerülni, hogy a termék csatornába vagy vízfolyásba kerüljön, vagy elszennyezze a talajt.

A terméket fizikai eszközökkel (szivattyúzással, bukógát használata, stb.) kell összegyűjteni.

Vissza kell fojtani a kiömléseket, és homokkal vagy bármely más semleges hordozóanyaggal kell összegyűjteni.

- vízben:

Lebegő megkötőanyag alkalmazása, majd mechanikai összegyűjtés.

Ha a termék vízfolyásba vagy csatornába került, értesíteni kell a hatóságokat a lebegő szennyeződés esetleges jelenlétéről.

## 7. Kezelés és tárolás

### KEZELÉS

Műszaki intézkedések:

- dolgozók védelme:

Alkalmazzon megfelelő szellőztetést, ha gőz-, köd- vagy permet képződésének kockázata áll fenn

Tegyén meg minden szükséges intézkedést különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékek robbanási kockázatának csökkentésére.

Éghető anyagoktól elkülönítetten kell tartani; a terméket az élelmiszerektől és italoktól elkülönítetten kell tárolni

- tűz- és robbanásvédelem:

A kiürült csomagolóeszközök gyúlékony vagy robbanásveszélyes gőzöket tartalmazhatnak

A termékkel átitatott rongyok, papír vagy a kiömlött termék megkötésére használt anyagok tűzveszélyt jelentenek.

Kerülni kell felgyülemlésüket. Használat után a szükséges biztonsági intézkedések betartásával azonnal el kell távolítani ezeket.

- óvintézkedések:

A statikus elektromossággal történő feltöltődés megakadályozása érdekében a berendezéseket földelni kell.

Úgy kell kialakítani a berendezéseket, hogy elkerüljük a termék forró felületekre vagy elektromos érintkezésekre történő esetleges kilövelléseit (például tömítés meghibásodásakor).

Nyomás alatti csővezetékbeli történő véletlenszerű olajszivárgás finoman porlasztott, belobbanásra képes olajsugár formájában jelentkezik (az olajköd alsó gyulladási határértékét megközelítőleg 45 g/m<sup>3</sup> koncentrációnál éri el).

### TÁROLÁS

Műszaki intézkedések:

A berendezések tervezésénél törekedni kell a talaj és a vizek szennyeződésnek megakadályozására.

Tárolási körülmények:

- ajánlott:

Környezeti hőmérsékleten, víztől, nedvességtől és mindenfajta gyújtóforrástól védve kell tárolni.

A használaton kívüli edényeket zárva kell tartani.

- elkerülendő:

Az időjárási viszonyok miatt kitett tárolás.

Összeférhetetlen anyagok:

Veszélyes reakciók az erős oxidálószerrel.

Ajánlott csomagoló anyagok:

Csak a szénhidrogéneknek ellenálló edényeket, tömítéseket, csővezetékeket ... szabad használni.

Lehetőleg az eredeti csomagolásban kell tartani.

Ellenkező esetben az előírás szerinti címkéről lehetőség szerint minden jelölést át kell vezetni az új csomagolásra.

## 8. Az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés feltételei

Műszaki jellegű intézkedések:

A terméket jól szellőztetett helyiségben szabad használni

Körbezárt térben (tartályban, medencében...) végzett munkák esetén gondoskodni kell a belégzésre alkalmas levegőről és/vagy az előírt légzőkészüléket kell viselni.

Expozíciós határértékek:

Olajgőzök (VLE): 10mg/m<sup>3</sup>, 15 percre

Olajgőzök (VME): 5mg/m<sup>3</sup>, 8 órára

**Egyéni védőfelszerelések:**

- kézvédelem: A szénhidrogéneket át nem engedő és azoknak ellenálló kesztyű. Ajánlott anyag: nitril, neoprén.

- szemvédelem: Freccsenésveszély esetén szemüveg.

- bőrvédelem: Szükség szerint arcvédő, csizma, a szénhidrogénálló védőruházat, biztonsági cipő (hordók kezelése). Nem szabad sem gyűrűt, sem órát, sem más olyan hasonló tárgyat viselni, amelyen a termékmaradványok visszamaradhatnak, és bőrreakciót válthatnak ki.

Munkaegészségügyi intézkedések: Kerülni kell a bőrrel való tartós és ismételt érintkezést, különösen a használatban lévő vagy elhasznált termékkel. Azonnal le kell vetni minden átnedvesedett vagy beszennyeződött ruházatot.

A bőrrel való érintkezés után azonnal bő szappanos vízzel meg kell mosakodni.

Nem szabad sem súroló-, sem oldószert, sem üzemanyagot használni.

A kezeket nem szabad olyan rongyba törölni, amelyet azt megelőzően tisztogatásra használtak.

Az átnedvesedett rongyot nem szabad a munkaruha zsebébe tenni.

A termék használata közben sem enni, sem inni, sem pedig dohányozni nem szabad.

**9. Fizikai és kémiai tulajdonságok****Megjelenés:**

- fizikai állapot: Folyadék.  
- szín: Narancssárga.  
- szag: Jellegzetes.

Sűrűség: 820 kg/m<sup>3</sup> (15°C-on)

**Fizikai állapot megváltozását jellemző speciális hőmérsékletek:**

- fagyáspont: <-50°C (ASTM D 97)  
- lobbanáspont: >145°C (ASTM D 93)  
- öngyulladás hőmérséklet: >250°C (ASTM E 659)

Megjegyzés: Ez az érték számottevően csökkenhet különleges körülmények között (lassú oxidáció elszigetelt környezetben...).

n-octanol/víz megoszlási együttható: 20°C hőmérsékleten Log Pow > 6

**Viszkozitás:**

kinematikai viszkozitás 100°C-on: 6 mm<sup>2</sup>/s

**10. Stabilitás és reakciókészség****Stabilitás:**

A tárolás, a kezelés és a felhasználás szokásos hőmérsékletén stabil termék.

- elkerülendő körülmények: A magas hőmérséklet (lobbanáspontnál magasabb), a szikrák, a gyújtóforrások, a lángok, a statikus elektromosság.

- elkerülendő anyagok: Kerülni kell az erős oxidáló szerekkel történő érintkezést.

Veszélyes bomlástermékek:

A tökéletlen égés és a termolízis többé-kevésbé mérgező gázokat termel, mint a CO, CO<sub>2</sub>, különböző szénhidrogének, aldehidek és kormok.

## 11. Toxikológiai adatok

### SÚLYOS MÉRGEZŐ AKUT HATÁS

- belélegzés:

Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.

Jelentősebb koncentrációjú gőz, füst vagy permet belélegzése a felső légutak irritációját okozza.

- bőrrel való érintkezés:

Valószínűtlen kockázat szokványos alkalmazási körülmények között.

Ha a bőrfelületet nagy nyomású folyadéksugár éri, akkor fennáll a termék szervezetbe hatolásának lehetősége. A sérültet akkor is kórházba kell szállítani, ha nincs látható sérülése.

- lenyelés:

Kisebb mennyiség lenyelése esetén kevésbé valószínű a károsodás; nagyobb mennyiség lenyelése esetén: gyomorfájás, hasmenés...

### KRÓNIKUS VAGY TARTÓS TOXICITÁS:

- bőrrel való érintkezés:

Tartós és ismétlődő érintkezés a szennyezett ruházattal jellegzetes bőrváltozások (pattanások) kialakulásához vezethet.

- túlérzékenység okozása:

Tudomásunk szerint a termék nem okoz túlérzékenységet.

## 12. Ökotoxicitás

Ökotoxicitás:

A friss terméket nem kell veszélyesnek tekinteni a szárazföldi növényekre.

A vízi élőlényekre kevésbé veszélyesnek kell tekinteni.

Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan.

Nincs ismert adat az elhasznált termékre vonatkozóan.

Tartósság és lebomló képesség:

Nincs kísérleti adat a végtermékre vonatkozóan.

Mindamellet a friss termék "ásványi olaj" összetevője teljes egészében biológiailag lebomló.

Bizonyos összetevők biológiailag le nem bomlóak is lehetnek.

Mozgékonyság:

- levegő:

Kis veszteség mutatkozik párolgás során.

- talaj:

Figyelembe véve fizikai-kémiai tulajdonságait, a termék kevésbé mozgékony a talajban.

- víz:

Vízben oldhatatlan, a termék szétterül a víz felszínén.

## 13. Hulladékkezelés, ártalmatlanítás

Hulladékok eltávolítása:

A helyi előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

Adott esetben engedéllyel rendelkező begyűjtő által történő eltávolítás és regenerálás vagy engedélyezett berendezésben történő elégetés jöhet szóba.

EWC kód:

13-01-10 (klórozott szerves vegyületeket nem tartalmazó ásványolaj alapú hidraulika olajok).

Szennyezett csomagolás eltávolítása:

A hatályos szabályozásnak megfelelően.



# BIZTONSÁGI ADATLAP

FLUIDE LDS

Oldal: 6/7

Adatlap száma: 30459-33

Változat: 6.00

Dátum: 2005/06/17

Helyi jogszabályi rendelkezések: Lásd 15. pont.

## 14. Szállításra vonatkozó előírások

UN szám:

Az alábbi szállítási szabályozások nem érintik.

Közút (ADR) / Vasút (RID):

Osztály: Nincs megszorítás a szállításra vonatkozóan.

Folyami (ADNR):

Tengeri (IMO-IMDG):

Légi (OACI / IATA):

## 15. Szabályozási információk

### KÖZÖSSÉGI SZABÁLYOZÁS:

CE címkézés: Nem érintett.  
R mondatok: Nincs.  
S mondatok: Nincs.  
Szállítási címkézés: Nem érintett.  
Európai irányelvek: A veszélyes készítményekre vonatkozó módosított (D. 2001/60/CE) 1999/45/CE irányelv.

### NEMZETI ELŐÍRÁSOK

Biztonsági Adatlappal kapcsolatos szabályozás: A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény (Kbtv.), a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól.

Felhasználási korlátozás: A 13/2001. (IV.20.) EüM-KöM együttes rendelettel módosított 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról.

Hulladékkezelés és ártalmatlanítás: A 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról, az 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.

Munkavédelem: Az 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.

Munkahelyi levegőszennyezési határérték: A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról.

Szállítás: A 20/1979.(IX.18.) KPM rendelet az ADR alkalmazásáról.

## 16. Egyéb

Ez az adatlap megfelel a 33/2004. (IV.26.) ESZCSM rendelettel módosított 44/2000. (XII.27.) EüM rendeletnek (a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló előírások).

Ez az adatlap megfelel az utóbbi irányelvekben meghatározott szabványoknak: 91/150/CEE, 93/112/CEE, 2001/58/CE és az 1999/45/CE irányelv 14. paragrafusának.



# BIZTONSÁGI ADATLAP

FLUIDE LDS

Oldal: 7/7

Adatlap száma: 30459-33

Változat: 6.00

Dátum: 2005/06/17

Összetétel és besorolás meghatározása a gyártó 6 verziójú (2003/10/10) adatlapja szerint.

Az előző pontok alatti R mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

- R22: Lenyelve ártalmas.
- R34: Égési sérülést okoz.
- R38: Bőrizgató hatású.
- R41: Súlyos szemkárosodást okozhat.
- R50: Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.
- R65: Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
- R51/53: Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

Az előző pontok alatti S mondatokhoz kapcsolódó magyarázat:

- S2: Gyermekek kezébe nem kerülhet.
- S26: Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.
- S29: Csatornába engedni nem szabad.
- S62: Lenyelés esetén hánytatni tilos:  
azonnal orvoshoz kell fordulni és megmutatni az edényzetet vagy a címkét.
- S24/25: Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást.

Adatlap felülvizsgálati dátuma: 2005/06/17.  
Érvénytelenítési és helyettesítési: 5.01-es változatot, kelt: 2004-08-30.  
N°: FDS: totalfluidelds

„Ez az adatlap kiegészíti, de nem helyettesíti a felhasználási műszaki feljegyzéseket. A tartalmazott felvilágosítások az adott termékre vonatkozó ismereteinkre alapulnak a jelzett dátumkor. Az adatok jóhiszeműen vannak megadva. A felhasználók figyelmét egyébként felhívjuk azokra az esetleges Veszélyekre, melyek a nem rendeltetésszerű használatból adódhatnak. Ez az adatlap semmiképp sem menti fel a felhasználót a tevékenységével kapcsolatos valamennyi előírás betartása alól. A felhasználó minden felelősséget visel a termék használatával kapcsolatos óvintézkedéseket illetően. A megjelölt óvintézkedések együttese csak azt a célt szolgálja, hogy segítse a felhasználót megfelelni az őt terhelő kötelezettségeknek. A felsorolás nem tekinthető kizárólagosnak. A címzett köteles meggyőződni arról, hogy az idézett jogszabályokon kívül más nem vonatkozik rá.”

Dátum: .....

  
**TOTAL HUNGARIA**  
Kereskedelmi Kft.  
2040 Budaörs, Edison u. 2.  
Adószám: 10446489-2-44  
33